



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2005/6
3 August 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثالثة والعشرون

مونتريال، من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البند ١٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
مسائل أخرى
تقارير مرحلية

تقرير عن حلقة العمل بشأن النظم الوطنية لإعداد قوائم جرد لغازات
الدفيئة بموجب الفقرة ١ من المادة ٤ من بروتوكول كيوتو

مذكرة من الأمانة

موجز

طُلب إلى الأمانة أن تنظم حلقة عمل بشأن النظم الوطنية في النصف الأول من عام ٢٠٠٥. وقد عقدت حلقة العمل في بون، ألمانيا، من ١١ إلى ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥. وتبادل المشاركون ما لديهم من خبرات وخطط لإنشاء تلك النظم. وقد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة، وأن تقدم، عند الاقتضاء، مزيداً من الإرشاد.

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة عشرة، الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول يوم ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، معلومات عن النظم الوطنية بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو لإعداد قوائم جرد وطنية لغازات الدفيئة. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل في النصف الأول من عام ٢٠٠٥ حول هذا الموضوع. كما طلبت إليها أن تقوم بجمع معلومات عن النظم الوطنية لإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المدرجة في تقارير قوائم الجرد الوطنية وتقارير استعراض قوائم الجرد كإسهام في حلقة العمل هذه، في إطار نظرها في المواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو^(١).

باء - نطاق المذكرة

٢ - تتضمن هذه الوثيقة معلومات عما اتخذ من إجراءات وما جرى من مناقشات أثناء حلقة العمل التي نظمتها الأمانة تنفيذاً للولاية الواردة أعلاه.

ثانياً - معلومات عن حلقة العمل

٣ - نظمت الأمانة حلقة عمل في بون، ألمانيا، من ١١ إلى ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥. وقدمت حكومة ألمانيا الدعم المالي من صندوق بون. وعمل كل من السيدة ماريا باز سيغاران تولوس (بيرو) والسيد آرت جاك (كندا) على تسهيل المناقشات أثناء حلقة العمل.

٤ - وقد شملت حلقة العمل المواضيع التالية:

- (أ) النظم الوطنية
- (ب) تخطيط قوائم الجرد
- (ج) جمع البيانات
- (د) تأمين الجودة ومراقبة النوعية
- (هـ) إدارة قوائم الجرد وتصنيفها
- (و) الخبرات المستفادة من إنشاء نظم وطنية والخطط اللازمة لإنشائها.

(١) FCCC/SBSTA/2003/15، الفقرة ١٤(ج).

- ٥- وأعدت الأمانة وثيقة حلقة العمل تتضمن تجميعاً لمعلومات عن النظم الوطنية لإعداد قوائم جرد وطنية لغازات الدفيئة المدرجة في تقارير قوائم الجرد الوطنية وتقارير استعراض قوائم الجرد وفقاً لما طلبته الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وقد أُتيحت هذه الوثيقة للمشاركين في حلقة العمل قبل انعقادها على الموقع الإلكتروني المخصص للأمانة^(٢).
- ٦- وقدمت ثلاثة أطراف هي هولندا، بالنيابة عن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء، والمملكة العربية السعودية والولايات الأمريكية المتحدة معلومات عن النظم الوطنية وفقاً للولاية المنصوص عليها في الفقرة ١ أعلاه. وقد أُتيحت هذه المعلومات للمشاركين في حلقة العمل قبل انعقادها من خلال الموقع الإلكتروني المخصص للأمانة وهي متضمنة أيضاً في الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/MISC.8.
- ٧- وحضر حلقة العمل ثلاثة وستون خبيراً من دول أطراف وخمسة خبراء من منظمات (اثان منهم من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وثلاثة من منظمات غير حكومية).
- ٨- وانقسمت حلقة العمل إلى ثماني جلسات. فقدمت الأمانة أثناء الجلسة الأولى ولاية وأهداف حلقة العمل فضلاً عن "المبادئ التوجيهية لإنشاء نظم وطنية لتقدير انبعاثات الدفيئة البشرية المنشأ بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو"، كما وردت في مشروع مقرر مؤتمر الأطراف بوصفه اجتماعاً للأطراف في بروتوكول كيوتو الذي أُوصي باعتماده بالمقرر ٢٠/م-٧. وبالإضافة إلى ذلك، قدم الفريق الحكومي المعني بتغير المناخ عناصر من إرشاداته للممارسات السليمة ذات الصلة بالنظم الوطنية.
- ٩- وتناولت الجلسات من الثانية وحتى السابعة المواضيع الفنية المشار إليها في الفقرة ٢ أعلاه. وقد استُهلّت هذه الجلسات بعروض قدمتها الأطراف، وتلتها مناقشات. بينما خصصت الجلسة الثامنة للمناقشة العامة ولاختتام أعمال حلقة العمل.
- ١٠- وأثناء انعقاد حلقة العمل، قدم ٢٥ طرفاً عروضاً عن ترتيباتهم المؤسسية، بما فيها إنشاء نظم وطنية أو مكونات لها وفقاً لما أُشير إليه في الفقرة ٢ أعلاه. وهذه العروض متاحة على الموقع الإلكتروني المخصص للأمانة.
- ١١- واعتبر المشاركون العروض جدياً مفيدة لأنها شملت جميع عناصر النظم الوطنية. وقد بينت هذه العروض أن أطرافاً كثيرة بذلت جهوداً كبيرة في إنشاء نظمها الوطنية، في حين ما زالت أطراف أخرى في بداية العملية. وأبلغ أحد الأطراف الأمانة أنه أُنجز عملية إنشاء نظامه الوطني وقد تم تشغيله رسمياً.

(٢) يتاح كل من جدول الأعمال والعروض المقدمة من الأطراف والوثائق الأخرى لحلقة العمل على الموقع الإلكتروني المخصص للأمانة <http://unfccc.int/meetings/workshops/other_meetings/items/3398.php>.

١٢- وبيّنت هذه العروض أن الأطراف انتقت نهجاً مختلفة لإنشاء نظمها الوطنية. فبعضها يستخدم صكوكاً قانونية، في حين يلجأ البعض الآخر لترتيبات مغايرة، مثل مذكرات التفاهم. ويتمشى ذلك مع المبادئ التوجيهية لإنشاء النظم الوطنية، فهي التي تتيح للأطراف المرونة في تطوير إقامة وإنشاء نظمها الوطنية وفقاً لظروفها الوطنية.

١٣- وقدمت العروض والمناقشات معلومات واقتراحات تفيد الأطراف في اتخاذ ترتيباتها المؤسسية اللازمة لإعداد تقديراتها الوطنية لانبعاثات غازات الدفيئة. وقد وافق المشاركون على أن العروض والمناقشات أثناء حلقة العمل ستساعد الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (أطراف المرفق الأول) على مواصلة تطوير نظمها الوطنية. كما ستساعد هذه المعلومات أطراف المرفق الأول الأطراف في بروتوكول كيوتو على الوفاء بالتزاماتها التي تقضي بإنشاء نظمها الوطنية وفقاً للمبادئ التوجيهية للنظم الوطنية. بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو.
